

**PRAVILNIK O DISCIPLINSKEM POSTOPKU  
V ZVEZI Z IZVAJANJEM KODEKSA PROFESIONALNEGA RAVNANJA  
ZA SVETOVALCE IBCLC  
ZA MEDNARODNO IZPITNO KOMISIJO ZA SVETOVALCE ZA LAKTACIJO (IBLCE)**

**I. Predstavitev**

- (a) Mednarodna izpitna komisija za svetovalce za laktacijo (IBLCE) je bila ustanovljena kot certifikacijski organ za ocenjevanje oseb, ki želijo s pomočjo certifikacijskega postopka začeti, nadaljevati oz. napredovati kot svetovalci za laktacijo.
- (b) Certificirani svetovalci (v nadaljevanju »certificiranci«) so uspešno zaključili certifikacijski postopek, ki vključuje izpolnjevanje določenih izobraževalnih zahtev, opravljanje certifikacijskega izpita, preverjanje strokovnega znanja in dokazovanje izkušenj v poklicu. Certificiranci IBLCE sprejmejo pravila Kodeksa profesionalnega ravnanja, ki ga je sprejela IBLCE.
- (c) Uspešni kandidati pridobijo certifikat IBLCE in lahko ta certifikacijski status javno uporabljajo. IBLCE je sprejel ta Pravilnik s ciljem ohraniti in povečati verodostojnost certifikacijskega programa IBLCE s tem, da uporabnikom svetovalnih storitev in drugim omogoči pritožbo zoper nepravilno ravnanje certificirancev IBLCE. IBLCE lahko svetovalcem izreče osebni ali javni pisni opomin, ali jim na podlagi kršitve Kodeksa profesionalnega ravnanja začasno ali za stalno odvzame certifikat.
- (d) IBLCE bo zagotovil, da bodo informacije o pritožbenem postopku, ki ga vodi IBLCE, na ustreznih mestih na voljo uporabnikom svetovalnih storitev in javnosti. Določbe tega Pravilnika se uporabljajo za vse pritožbe ali poizvedbe o certificirancih IBLCE.
- (e) Poudariti je treba, da ukrepi, sprejeti v okviru tega Pravilnika, ne pomenijo uveljavljanja zakona, čeprav se v določenih primerih glede ravnanja certificirancev lahko zgleduje po pristojnih vladnih službah. Osebe, ki vložijo pritožbo, v pritožbenem postopku niso upravičene do kakršnekoli odškodnine, čeprav bodo prejele obvestilo o vseh izvedenih javnih ukrepih.

**II. IBLCE**

- (a) IBLCE je odgovoren za razvoj in upravljanje programa certificiranja IBLCE in za izvajanje tega Pravilnika. V skladu s statutom IBLCE ima IBLCE stalno imenovano Etično in disciplinsko komisijo. Predsednika te komisije imenuje predsednik upravnega odbora. Predsednik upravnega odbora IBLCE ne bo istočasno opravljal nobene druge funkcije znotraj Pododbora za presojo, Etične in disciplinske komisije ali Komisije za ugovore v skladu s tem Pravilnikom.
- (b) Vse člane Etične disciplinske komisije, člane upravnega odbora IBLCE, zaposlene IBLCE in druge osebe, ki sodelujejo pri presoji in odločanju o pritožbah, vloženih na podlagi tega Pravilnika, IBLCE štiti pred morebitno odškodninsko odgovornostjo zaradi ravnanj, povezanih z IBLCE, v obsegu, kot ga določa

zakonodaja.

### **III. Pritožbe**

- (a) Pritožbe morajo biti podpisane in opremljene z veljavnimi kontaktnimi podatki pritožnika ter vložene v pisni obliki pri Izvršilni pisarni Mednarodne pisarne IBLCE, na naslovu IBLCE International Office, 10301 Democracy Lane, Suite 400, Fairfax, Virginia, 22030, ZDA, s pripisom »Osebno in zaupno«. Druge poizvedbe ali vloge IBLCE pregleduje in obravnava po lastni presoji. V teku pritožbenega postopka lahko svetovalcu IBCLC, ki je predmet pritožbe, postane znana identiteta pritožnika.
- (b) IBLCE lahko sama da pobudo za pritožbo na podlagi anonimne prijave ali informacije, posredovane s strani tretje osebe, samo v primeru, ko se obtožbe nanašajo na izjemno hude kršitve, kot so zloraba ali hude telesne poškodbe. Ostalih anonimnih pritožb IBLCE ne bo obravnavala.
- (c) Na podlagi prejema in preliminarne pregleda vloge, ki se nanaša na certifikacijski program IBLCE ali na Kodeks profesionalnega ravnanja, lahko predsednik Etične in disciplinske komisije po lastni presoji odloči, da: (1) vloga vsebuje nezanesljive ali nezadostne informacije ali (2), da je vloga neutemeljena ali nedosledna. V takih primerih lahko predsednik Etične in disciplinske komisije odloči, da vloga ne predstavlja veljavne in utemeljene pritožbe, ki bi upravičila preiskavo s strani IBLCE in odločitev o tem, ali gre za kršitev Kodeksa profesionalnega ravnanja. V tem primeru se vloga zavrže na podlagi obvestila predsednika Etične in disciplinske komisije vlagatelju, če je vlagatelj znan. O vseh tovrstnih preliminarne odločitvah, sprejetih s strani predsednika Etične in disciplinske komisije se poroča Etični in disciplinski komisiji in Upravnemu odboru. V primeru, da je predsednik Etične in disciplinske komisije osebno vpleten ali se znajde v konfliktu interesov, predsednik Upravnega odbora imenuje drugega člana Etične in disciplinske komisije, da prevzame funkcijo predsednika v določeni zadevi. V primeru, da je predsednik Upravnega odbora osebno vpleten ali se znajde v konfliktu interesov, imenovanje drugega člana opravi podpredsednik ali drugi uradnik.
- (d) Če predsednik Etične in disciplinske komisije ali njegov namestnik presodi, da je vloga veljavna in utemeljena, mora predsednik Etične in disciplinske komisije ali njegov namestnik poskrbeti za to, da je certificiranec, katerega ravnanje se smatra kot vprašljivo, o tem pisno obveščen. Obvestilo predsednika Etične in disciplinske komisije mora vsebovati kopijo tega Pravilnika, povzetek pritožbe in seznam članov Komisije ter mora zagotoviti certificiranecu, da lahko v roku trideset (30) dni od prejema obvestila v pisni obliki predloži katerekoli informacije, povezane s pritožbo, ki jih želi predložiti Komisiji. Predsednik Etične in disciplinske komisije ali njegov namestnik mora prav tako vložnika pritožbe obvestiti o tem, da IBLCE obravnava njegovo pritožbo.

### **IV. Obravnava pritožbe**

(a) Za vsako vlogo, ki se nanaša na domnevno kršitev Kodeksa profesionalnega ravnanja in za katero predsednik Etične in disciplinske komisije ali njegov namestnik presodi, da predstavlja veljavno in utemeljeno pritožbo, predsednik Etične in disciplinske komisije ali njegov namestnik odobri preiskavo specifičnih dejstev in okoliščin, in sicer v obsegu, ki je potreben za pojasnitev, dopolnitev ali potrditev informacij, podanih s strani vlagatelja. Predsednik Etične in disciplinske komisije ali njegov namestnik imenuje Pododbor za presojo, ki ga sestavljajo trije člani Etične in disciplinske komisije, da opravi preiskavo in poda ustrezno oceno za vsako veljavno in utemeljeno pritožbo; Pododbor za presojo lahko glede na odločitev predsednika obravnava eno ali več takšnih pritožb in ni omejen na obravnavo le ene pritožbe. Nihče, ki je osebno vpleten ali je v konfliktu interesov, ne sme biti član Pododbora za presojo.

Pododbor za presojo najprej odloči, ali se bo pritožba obravnavala v skladu s tem Pravilnikom ali bo zadeva posredovana drugemu pristojnemu organu. Pododboru za presojo lahko pri preiskavi pomagajo zaposleni IBLCE ali pravni svetovalci. Za nadzor nad vsemi preiskavami je pristojen predsednik Etične in disciplinske komisije ali njegov namestnik.

(b) Tako vložnika pritožbe kot tudi certificiranca, ki je predmet preiskave, ali njegovega delodajalca se lahko pozove, da posreduje dodatne informacije glede pritožbe. Rok za posredovanje tovrstnih dodatnih informacij določi Pododbor za presojo. Pododbor za presojo ali zaposleni IBLCE v imenu Pododbora lahko po lastni presoji kontaktirajo tudi druge osebe, ki so jim znana dejstva in okoliščine, povezane s pritožbo.

(c) Vse preiskave in razprave Pododbora za presojo, Etične in disciplinske komisije in Komisije za ugovore so zaupne narave in so izvedene objektivno, brez prejudiciranja, vsa pisna komunikacija je zapečaten in nosi oznako »Osebnostno in zaupno«. Preiskava je lahko usmerjena v katerikoli vidik pritožbe, ki je relevanten ali potencialno relevanten.

(d) Člani Pododbora za presojo so upravičeni do povračila razumnih stroškov, povezanih z njihovim delovanjem v okviru Pododbora.

## **V. Opredelitev kršitve**

(a) Po zaključeni preiskavi Pododbor za presojo Etični in disciplinski komisiji posreduje mnenje o tem, ali je šlo za kršitev Kodeksa profesionalnega ravnanja. Če Pododbor za presojo meni, naj Etična in disciplinska komisija odloči, da je šlo za kršitev, potem Pododbor predlaga tudi ustrezno sankcijo. Če Pododbor za presojo poda takšno priporočilo, potem predstavnik Pododbora za presojo predlog odločitve in predlog sankcije skupaj s poročilom Pododbora za presojo o izvedeni preiskavi predstavi predsedniku Etične in disciplinske komisije ali njegovemu namestniku. Če Pododbor za presojo meni, da ni šlo za kršitev, se pritožba zavrne in o tem obvesti certificiranca ter osebo ali organ, ki je vložil pritožbo.

(b) Tisti člani Etične in disciplinske komisije, ki niso bili člani Pododbora za presojo, v nadaljevanju imenovani Etični in disciplinski sosvet, preučijo priporočilo Pododbora za presojo, pripravljeno na podlagi poročila o izvedeni preiskavi. Sosvet lahko preuči katerekoli relevantne informacije in se lahko pred sprejetjem odločitve sestane osebno ali korespondenčno. V tem postopku ni formalnih zaslišanj ali dejanj, podobnih sodnim postopkom, niti obravnav ali prič niti izvajanja dokazov. Sosvet lahko po lastni presoji dovoli certificirancu, čigar ravnanje se obravnava, da poda neuradno ustno izjavo prek konferenčnega klica. V postopku ni predvideno sodelovanje pravnega zagovornika, razen če to zahteva pritožnik in odobri Etični in disciplinski sosvet. IBLCE in Etični in disciplinski sosvet se po potrebi posvetujeta s pravno službo IBLCE. Etični in disciplinski sosvet mora svojo odločitev v pisni obliki posredovati certificirancu, čigar ravnanje se obravnava in mora pojasniti ugotovitve Sosveta ter navesti katere določbe Kodeksa profesionalnega ravnanja so bile kršene.

Prav tako mora Sosvet kopijo svoje odločitve v pisni obliki posredovati predsedniku Upravnega odbora, podpredsedniku ali drugemu uradniku v primeru, da je predsednik osebno vpleten ali je v konfliktu interesov, in predsedniku Etične in disciplinske komisije.

(c) Nihče, ki je osebno vpleten ali je v konfliktu interesov, ne sme biti član Etičnega in disciplinskega sosveta. Etični in disciplinski sosvet lahko potrdi, zavrne ali spremeni priporočilo Pododbora za presojo, tako glede odločitve o kršitvi, kot tudi predvidene sankcije. Če Etični in disciplinski sosvet odloči, da je

prišlo do kršitve, certificiranca pisno obvesti o tej odločitvi in predvideni sankciji in možnosti do pritožbe v skladu z določbami tega Pravilnika.

(d) V določenih okoliščinah lahko člani Etičnega in disciplinskega sosveta sledijo priporočilu Pododbora za presojo in certificiranca, ki je kršil določbe Kodeksa profesionalnega ravnanja ponudijo možnost, da poda pisno zagotovilo o tem, da je bilo sporno ravnanje prekinjeno in se več ne bo ponovilo. Odločitev Pododbora za presojo glede predloga in odločitev Etičnega in disciplinskega sosveta glede sprejetja takšnega priporočila predstavljata diskrecijsko pravico obeh organov. V primeru tovrstne ponudbe, mora certificiranec zahtevano pisno zagotovilo predložiti v roku trideset (30) dni od prejema ponudbe, zagotovilo pa mora biti podano v skladu z pogoji, ki so sprejemljivi za Etični in disciplinski sosvet.

## **VI. Sankcije**

(a) Etična in disciplinska komisija lahko zoper certificiranca, za katerega je ista Etična in disciplinska komisija ugotovila, da je kršil Kodeks profesionalnega ravnanja, izreče katerokoli od spodaj navedenih kazenskih sankcij, pod pogojem da je taka sankcija v sorazmerju z naravo in resnostjo prekrška in s poudarkom na spremembi ravnanja člana in odvrčanju od podobnega ravnanja pri drugih članih

- (1) Osebni ali javni pisni opomin certificiranemu svetovalcu;
- (2) Suspenz certificiranca za določen čas; ali
- (3) Odvzem certifikata certificiranega svetovalca.

Odločitev o sankcijah se sprejme v roku devetdesetih (90) dni po tem, ko je Etična in disciplinska komisija ugotovila, da je certificiranec kršil Kodeks profesionalnega ravnanja

Za vsako izrečeno javno sankcijo bo IBLCE v medijih, ki jih določi Komisija, objavila povzetek odločitve in izrečeno sankcijo, obvestilo o izvedenih ukrepih pa bo posredovala vložniku pritožbe. Nobena sankcija in objava se ne sme izvesti pred iztekom roka pritožbe, kakor je določeno v tem Pravilniku.

(b) Certificiranci, ki so jim bili odvzeti certifikati, v prihodnosti nimajo možnosti ponovno opravljati certifikacijskega izpita IBLCE. V primeru odvzema certifikata je treba IBLCE nemudoma vrniti vse certifikate in druge materiale, ki jih zahteva IBLCE.

## **VII. Ugovor**

- (a) V roku trideset (30) dni od prejema obvestila o odločitvi etičnega in disciplinskega sosveta o tem, da je certificiranec kršil določbe Kodeksa profesionalnega ravnanja, ima certificiranec pravico predsedniku Upravnega odbora IBLCE predložiti pisni ugovor in v njem razloge za ugovor v skladu s točko (b) spodaj. Ugovor je treba poslati predsedniku Upravnega odbora IBLCE, in sicer Chair, IBLCE Board of Directors, 10301 Democracy Lane, Suite 400, Fairfax, Virginia, 22030, USA, s pripisom »Osebno in zaupno«. Po prejemu ugovora predsednik Upravnega odbora ali podpredsednik ali drugi uradnik, v primeru, da je predsednik osebno vpleten ali je v konfliktu interesov, ustanovi Komisijo za ugovore, ki jo sestavljajo trije člani Upravnega odbora IBLCE, ki niso člani Pododbora za presojo ali Etičnega in disciplinskega sosveta v isti zadevi. Nihče, ki je osebno vpleten ali je v konfliktu interesov ne sme biti član Komisije za ugovore. Člani Komisije za ugovore so upravičeni do povračila razumnih stroškov, povezanih z njihovim

delovanjem v okviru Komisije.

(b) Komisija za ugovore lahko presoja le o tem, ali je bila odločitev Etičnega in disciplinskega sosveta glede kršitve Kodeksa profesionalnega ravnanja neustrezna zaradi: (1) materialnih napak ali dejstev, ali (2) dejstva, da Pododbor za presojo ali Etični in disciplinski svet nista delovala v skladu z veljavnimi kriteriji ali postopki. V okviru ugovora se upoštevajo zgolj dejstva in okoliščine, nastale pred in v času sprejemanja odločitve s strani Etičnega in disciplinskega sosveta in kot take poznane Etičnemu in disciplinskemu sosvetu. Postopek na podlagi ugovora ne predvideva zaslišanj ali dejanj, podobnih sodnim postopkom, Komisija za ugovore pa lahko po lastni presoji dovoli vlagatelju ugovora, da poda neuradno ustno izjavo prek konferenčnega klica. Pisne ugovore in vse odgovore smejo vlagati pooblaščen zastopniki certificiranja in Etičnega in disciplinskega sosveta. Vloge je treba vlagati v razumnih rokih, ki jih določi Komisija za ugovore. V postopku na podlagi ugovora ni predvideno sodelovanje pravnega zagovornika, razen če to zahteva pritožnik in odobri Komisija za ugovore. IBLCE in Komisija za ugovore se po potrebi posvetujeta s pravno službo IBLCE.

(c) Komisija za ugovore obravnava ugovora zaključí v roku devetdesetih (90) dni po prejemu pisnega ugovora. Odločitev Komisije za ugovore lahko potrdi, spremeni ali zavrne odločitev Etičnega in disciplinskega sosveta in sankcijo. Odločitev Komisije za ugovore, vključno z obrazložitvijo razlogov za odločitev, se posreduje predsedniku Upravnega odbora, ali podpredsedniku ali drugemu uradniku, v primeru, da je predsednik osebno vpleten ali je v konfliktu interesov, in predsedniku Etične in disciplinske komisije. Odločitev Komisije za ugovore je zavezujoča za IBLCE, certificiranja, ki je predmet odločitve, in za vse druge osebe.

## VIII. Odstop

Če certificiranec, ki je predmet pritožbe, med pritožbenim postopkom v skladu z določbami tega Pravilnika kadar koli prostovoljno odstopi svoj certifikat IBLCE, se pritožba zoper njega zavrže brez nadaljnega ukrepanja Pododbora za presojo, Etične in disciplinske komisije ali Komisije za ugovore, ki je bila ustanovljena po vložitvi pritožbe. Celoten spis se zapečati, osebi pa ni dovoljeno, da bi se ponovno prijavila za opravljanje certifikacijskega izpita IBLCE. Kljub temu lahko IBLCE predsednika Etične in disciplinske komisije ali njegovega namestnika pooblasti, da o odstopu in datumu odstopa ter splošni vsebini pritožbenega postopka, v času katerega je do odstopa prišlo, samostojno ali na podlagi zahtevka, obvesti pristojni vladni organ. Na podoben način se o o odstopu in datumu odstopa ter o tem, da je IBLCE posledično zavrgla pritožbo, obvesti tudi osebo ali organ, ki je vložil pritožbo.

*Ta Pravilnik je namenjen reševanju pritožb v zvezi z morebitnim neetičnim ravnanjem svetovalcev IBCLC na podlagi Kodeksa profesionalnega ravnanja (»Kodeks«). Ta Pravilnik se ne uporablja za spore poslovne ali osebne narave, kot na primer spore gleda tega, ali je imelo ravnanje IBCLC za posledico obrekovanje ali razžalitev ali razlike v strokovnem mnenju. Takšne zadeve se rešujejo izven tega Pravilnika. IBLCE bo v skladu s tem Pravilnikom postopal samo v primeru pritožb, katerih glavni sestavni del dosega stopnjo neetičnega ravnanja v skladu s Kodeksom.*